

کتاب شناخت تمبرهای اولیه شیر و خورشیدی ایران

نویسنده: ایرج افتخار

مترجم: هادی میرزایی

ناشر: کرشمه نگار، تهران، چاپ اول، مهر ۱۴۰۰ خورشیدی،

تیراژ: ۱۰۰ نسخه

قیمت: ۴۵۰۰۰۰ تومان

مقدمه مؤلف

نگارش این کتاب میسر نبود مگر با فعالیتها و تحقیقات وسیع دو تن از پژوهشگران ممتاز فیلاتلی ایران، دکتر محمد دادخواه و آقای مهرداد صدري و از خود گذشتگی ایشان برای شناسایی تمبرهای اولیه شیر و خورشیدی که مسیر را برای سایرین از جمله ما هموار ساخت.

من به خاطر یک عمر کار ارزشمند، تلاشها، و آثار منتشر شده این دو نفر که کار نگارش این کتاب را برایم ساده نمود برای همیشه سپاسمندان هستم.

در گذشته پژوهش های انجام شده در مورد تمبرهای شیروخورشیدی اولیه توسط کارشناسانی صورت پذیرفته که بیشتر به طبقه بندی تایپ تمبرها و خصوصیات چاپی آنها علاقه مند بودند؛ تا قسمتی در مورد تاریخچه مربوط به هر تمبر تحقیق شده ولی در مورد جزئیات رنگها و کاغذهای آنها بررسی دقیقی صورت نپذیرفته است.

تا کنون در مورد این موضوع که چرا رنگ تمبرهای شیروخورشیدی این قدر واریته دارد و متفاوت از سری های بعدی است تحقیقات محدودی انجام شده است.

شناخت تمبرهای اولیه شیروخورشیدی هیچگاه کار سادهای نبوده است؛ هدف اصلی این کتاب این است تا برای افرادی که علاقه مند به جمعآوری این تمبرها هستند ولی نمیتوانند نمونه های اصل را از موارد تقلبی تشخیص بدهند، یک راهنما باشد.

ایرج افتخار

نوامبر ۲۰۲۰

در چند سالی که افتخار آشنایی و مصاحبت با آقای ایرج افتخار را داشته‌ام و در همه بحث‌های گاه طولانی و پرفراز و نشیب در مورد تمبرهای پر رمز و راز و جذاب شیر و خورشیدی ایران، ایشان همواره شخصیتی جستجوگر، پرتلاش، بامطالعه و دارای نگرشی عمیق بوده‌اند که به جز بررسی خود تمبرها از منظر فیلاتلیک و تمبرشناسی، همواره سعی داشته‌اند با مطالعه تاریخی رنگ‌ها، کاغذها، تکنیک‌های چاپی، ماشین‌ها و وسایل مورد استفاده برای چاپ این تمبرها در بستر زمانی و مکانی‌شان، باعث شناختی عمیق و بهتر از این جواهرات فیلاتلی ایران بشوند. کتاب پیشین ایشان با عنوان «کاتالوگ پاکت‌ها و تاریخ پستی کلاسیک دوره قاجار» در سال ۲۰۰۳ در کشور آمریکا چاپ و منتشر شده است. آقای افتخار نه تنها افزون بر ۵۰ سال به مطالعه و جمع‌آوری تمبرهای شیر و خورشیدی که نتیجه آن یکی از بزرگترین و بهترین مجموعه‌های این تمبرها در جهان است پرداخته‌اند، بلکه همیشه در کشف نکات جدید در این تمبرها و اعتلای جایگاه و معرفی شایسته‌ترشان بین مجموعه‌داران جهانی کوشش فراوانی داشته‌اند.

کتاب پیش رو نتیجه سال‌ها مطالعه، تحقیق، تبادل نظر با کارشناسان برجسته و مشاهده تعداد زیادی تمبرهای کمیاب یا نایاب از بزرگترین مجموعه‌های دنیا، همچنین تحلیل و ثبت نتایج توسط ایشان است و از چندین منظر، نگاه جدید و تازه‌ای به تمبرهای شیر و خورشیدی ایران دارد که پیش از این، در منابع دیگر بدین صورت مطرح نشده بود.

در مورد ترجمه این کتاب تمام کوشش خود را به کار بستم تا مطالب و مفاهیم مد نظر مؤلف به صورت دقیق و صحیح به خواننده انتقال پیدا کند و مطلبی در ترجمه تغییر نکند. در خصوص بعضی از رنگ‌ها یا کلمات تکنیکی چاپ و کاغذ که معادل دقیق فارسی وجود ندارد سعی شد کلمه انگلیسی هم در پرانتز نوشته شود تا ابهامی برای خواننده پیش نیاید. در چند مورد محدود که برای درک بهتر موضوع نیاز به اندکی توضیح بیشتر بود، جملاتی با عنوان توضیح مترجم داخل پرانتز به مطلب مورد نظر اضافه شد.

هادی میرزایی

خرداد ۱۴۰۰

کتاب پر بار و جذاب آقای ایرج افتخار با عنوان «شناخت تمبرهای اولیه شیر و خورشیدی ایران» با ترجمه فارسی منتشر شد. کتاب با کیفیت چاپ بسیار عالی در ۸۰ صفحه روی کاغذ گلاسه ۲۰۰ گرمی با صحافی جلد سخت در تیراژ محدود ۱۰۰ نسخه آماده شده است. همه جلد‌های چاپ شده دارای شماره اختصاصی از ۱ تا ۱۰۰ هستند. قیمت عرضه این کتاب ۴۵۰ هزار تومان است.

به دلیل محدود بودن نسخه‌های چاپ شده دوستانی که علاقه‌مند به داشتن این کتاب ارزشمند هستند به تلگرام آقای هادی میرزایی (@HadiMirzaee66) پیام دهند تا هماهنگی لازم صورت پذیرد.

چند تصویر از صفحه های کتاب:

	<p>رنگ زعفرانی مشابه رنگ توک پرجم‌های گل زعفران است. نارهای زعفران جمع‌آوری می‌شوند و برای ساخت رنگ، خشک می‌گردند. سرچشمه زعفران ایران است. زعفران شامل رنگدانه‌های کرومین است که از زرد پررنگ تا نارنجی پررنگ را در بر می‌گیرد.</p>	<p>زعفرانی Saffron</p>
	<p>گیاه زردچوبه در هندوستان و مناطق جنوب شرقی آسیا، گیاه بومی محسوب می‌شود و برای رشد و نمو به دمای بین ۲۰ تا ۳۰ درجه سانتیگراد و میزان باران قابل توجه نیاز دارد. زردچوبه، رنگی ضعیف درست می‌کند و مانند زعفران خوش‌رنگ و سرزنده نیست و رنگ زرد ملایم‌تری تولید می‌کند.</p>	<p>زردچوبه Turmeric</p>

	<p>زمانی که کلیشه تمپر لث و سست باشد این نوع چاپ رخ می‌دهد. بی‌ثباتی کلیشه باعث ناپوستگی الگوهای نقش تمپر می‌شود. چاپ معمول به ندرت اتفاق می‌افتد و باعث تکرار خطوط یا الگوها می‌شود. این نوع چاپ شبیه تمپر یا چاپ دونایی است.</p>	<p>چاپ معمول Distorted Print</p>
	<p>چاپ تک مکی به خاطر کنگره‌دار شدن کلیشه و وجود فرورفتگی‌های کوچک روی سطح آن اتفاق می‌افتد. در طی چاپ فرورفتگی‌های کلیشه باعث می‌شود که سطح تمپر یا نقطه‌های کوچک لک‌دار بشود. چاپ تک مکی بیشتر روی بعضی از تمپرها ۱ قرانی چاپ سال ۱۸۷۸ با کلیشه دوباره حکاکی شده (Re-engraved) دیده شده است.</p>	<p>چاپ تک‌دار (کک مکی) Blotchy Print</p>

<p>سرشناسه : افتخار، ایرج، ۱۳۲۲- عنوان و نام پدیدآور : شناخت تمپره‌های اولیه شیر و خورشیدی ایران/ نویسنده ایرج افتخار؛ مترجم هادی میرزایی. مشخصات نشر : تهران: کرشمه نگار، ۱۴۰۰. مشخصات ظاهری : ج ۱ - ۸۴ ص: - عمود (رتکی)، جدول: ۲۲ x ۲۹ سم. شابک : 978-600-99746-5-8</p>	<p>وضعیت فهرست نویسی : فیا یادداشت : عنوان اصلی: Understanding of the early lions. موضوع : تمپر -- ایران -- تاریخ Postage stamps -- Iran -- History موضوع : تمپر -- ایران -- کاتالوگ‌ها Postage stamps -- Iran -- Catalogs موضوع : پست و خدمات پستی -- ایران -- تاریخ Postal service-- Iran-- History موضوع : شناسه افزوده : میرزایی، هادی، ۱۳۶۶- مترجم رده بندی کنگره : ۶۱۸۵HE رده بندی دیویی : ۷۶۹۱۵۶۰۲۵۵۵ شماره کتابشناسی ملی : ۸۴۰۷۹۷۵</p>
---	--

۸ شاهی باقری ۱۸۶۹-۷۰

قهوه‌ای نارنجی سیر Deep Orange Brown	بنفش باسی قهوه‌ای Brown Lilac	گل‌روسی قهوه‌ای Brown Rose	قرمز لاجی Crimson Red
قرمز قهوه‌ای Brown Red	لاجی Crimson	خوبی سالامون Pink Salmon	قرمز سیر Deep Magenta

بی‌باصل	باصل
\$360	\$180
\$440	\$280
\$360	\$220
	\$4,200
	\$1,200
	\$1,200
	\$1,000
	\$600

۸ شاهی وزمیلون و نارنجی مایل به قرمز روی کاغذ متوسط شبکه‌ای با بی‌خط	4
۸ شاهی رنگی (Carmine)، قرمز رنگی و گل‌روسی نارنجی	4A
۸ شاهی قرمز اسکارلت و سایه‌هایش	4B
۸ شاهی قهوه‌ای نارنجی سیر	4C
۸ شاهی بنفش باسی قهوه‌ای	4D
۸ شاهی گل‌روسی قهوه‌ای	4E
۸ شاهی قرمز لاجی	4F
۸ شاهی قهوه‌ای قرمز	4G

شناخت تمپره‌های اولیه شیر و خورشیدی ایران

نویسنده: ایرج افتخار
مترجم: هادی میرزایی

نسخه اختصاصی شماره ۲۰ از ۱۰۰

انتشارات: کرشمه نگار
تیراژ: ۱۰۰ نسخه
چاپ اول: مهر ماه ۱۴۰۰
قیمت: ۴۵۰/۰۰۰ تومان
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۹۷-۴۶-۵-۸

شناخت تمپره‌های شیر و خورشیدی اولیه

مقدمه‌ی مؤلف

نگارش این کتاب میسر نبود مگر با فعالیت‌ها و تحقیقات وسیع دو تن از پژوهشگران ممتاز فیلاتلی ایران، دکتر محمد دادخواه و آقای مهرداد صدیقی و از خود گذشته‌گی ایشان برای شناسایی تمپره‌های اولیه شیر و خورشیدی که مسیر را برای سایرین از جمله ما هموار ساخت.

من به خاطر یک عصر کار ارزشمند، تلاش‌ها، و آثار منتشر شده‌ی این دو نفر که کار نگارش این کتاب را برایم ساده نمود برای همیشه سپاسگزار هستم.

در گذشته پژوهش‌های انجام شده در مورد تمپره‌های شیر و خورشیدی اولیه توسط کارشناسان صورت پذیرفته که بیشتر به طبقه‌بندی نایب تمپرها و خصلت‌های جایی آن‌ها علاقه‌مند بودند؛ تا قسمتی در مورد تاریخچه‌ی مربوط به هر تمپر تحقیق شده ولی در مورد جزئیات رنگ‌ها و کاغذ‌های آن‌ها بررسی دقیق صورت پذیرفته است.

تاکنون در مورد این موضوع که چرا رنگ تمپره‌های شیر و خورشیدی این قدر وارنه دارد و متفاوت از سری‌های بعدی است تحقیقات محدودی انجام شده است.

شناخت تمپره‌های اولیه شیر و خورشیدی هیچ‌گاه کار ساده‌ای نبوده است؛ هدف اصلی این کتاب این است تا برای افرادی که علاقه‌مند به جمع‌آوری این تمپرها هستند ولی نمی‌توانند نمونه‌های اصل را از موارد نقلی تشخیص دهند، یک راهنما باشد.

ایرج افتخار
نوامبر ۲۰۲۰